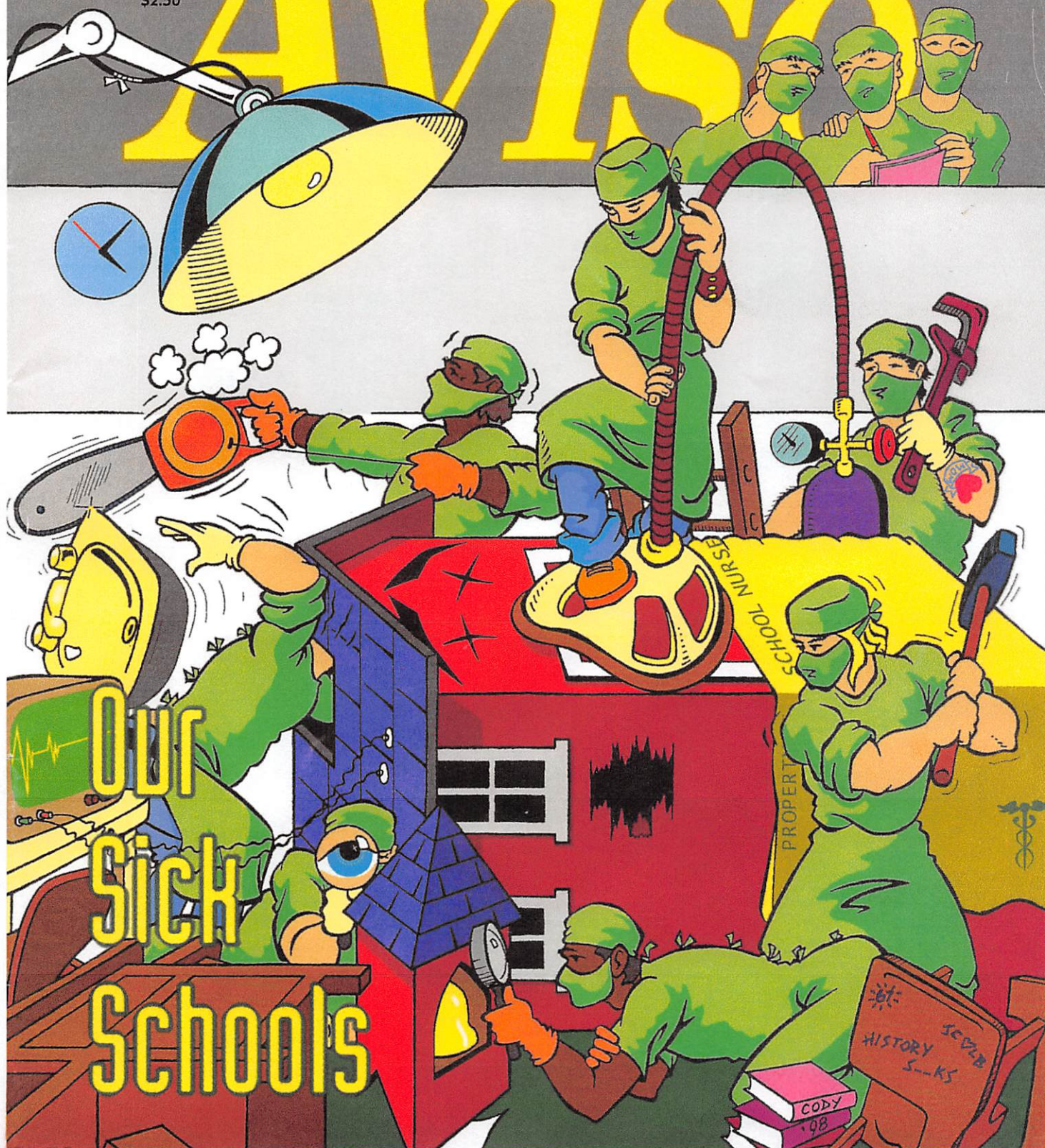


THE MAGAZINE FOR NOVA SCOTIA'S TEACHING PROFESSION
LA REVUE DE LA PROFESSION ENSEIGNANTE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE

Fall
1998
\$2.50

Aviso



Our Sick Schools



Nos écoles sont-elles vraiment malades? Plus qu'un simple problème, un véritable casse-tête.

Agnès Malouf

Je voudrais vous brosser un tableau... le tableau d'une école malade, de certains de ses occupants, de certains de leurs problèmes, de la manière dont ils tentent de résoudre ces problèmes, de la manière dont ces problèmes sont abordés et du stress que subissent les occupants à cause justement de la manière dont ces problèmes sont abordés.

Jetons un coup d'œil sur notre nouvelle école, à Quelque-Part, en Nouvelle-Écosse. Construite il y a moins de 10 ans pour être aussi étanche à l'air que possible à une époque où l'électricité chère était la seule option de chauffage, tous les effluents gazeux de formaldéhyde, benzène, toluène, xylène et autres substances chimiques imprononçables issues des planchers, des pupitres, des murs, des moquettes, des adhésifs et de tous les matériaux utilisés dans la construction sont irrémédiablement piégés dans le bâtiment sans courants d'air ennuyeux pour diluer ce puissant bouillon chimique.

Viennent ensuite la pluie et la bruine néo-écossaises qui s'infiltrent petit à petit par les toits plats et dans les plafonds et les murs. L'air humide venu de l'extérieur pénètre dans le système de ventilation, qui a été fermé pour économiser de l'argent. Espace idéal où l'humidité peut stagner à son aise et où les moisissures peuvent se développer sans être gênées par un flot d'air constant. Une fois que l'air recommence à circuler, il devient le véhicule idéal pour disséminer les minuscules particules de moisissures et de poussière partout où les conduits d'air les amènent - en fait, directement dans la figure des enseignants qui tentent innocemment de transmettre des connaissances à quelques pieds seulement des grilles d'aération.

Mais, demanderez-vous, il doit sûrement y avoir un peu d'air frais pompé par ces merveilles de la technologie moderne? Et bien, peut-être, durant les beaux jours où Dieu choisit d'harmoniser la température extérieure à notre température intérieure préférée - alors, nous pouvons respirer jusqu'à 80 % d'air frais. Mais, lorsqu'il choisit de nous faire geler ou suer (pardonnez-moi, transpirer), il est impensable que notre électricité serve à chauffer ou à refroidir des températures aussi extrêmes, et la prise d'air frais est alors réduite à un petit

20 %, le reste étant de l'air recyclé, saturé de substances chimiques.

Pourquoi ne pas ouvrir une fenêtre, demanderez-vous? Hélas, les fenêtres ne sont pas supposées s'ouvrir. L'objectif du système de ventilation, comme ont le plaisir de nous en informer les vénérables ingénieurs, est « d'éliminer les courants d'air ».

Maintenant, jetons un coup d'œil sur notre vieille école, située à À-peu-près-partout-ailleurs, en Nouvelle-Écosse. Elle date d'il y a trente ans, les fenêtres sont inaccessibles et pratiquement inexistantes, ce qui entraîne une pénurie générale d'air frais, ou même de la possibilité d'air frais, et la nécessité de garder allumées des lumières fluorescentes éblouissantes qui, selon le *The Healthy Schools Handbook*, provoquent une augmentation de l'agression chez les animaux de laboratoire au point où ils pratiquent le cannibalisme sur leurs petits. Ce sont peut-être ces mêmes rats qui peuvent être trouvés à diverses étapes de décomposition sous les planchers et dans les murs de ces écoles, propageant des bactéries et des virus multiples et variés.



Entre-temps, il arrive que vous remarquiez une transformation intéressante chez certains de vos collègues. Celui-ci a les yeux vitreux, les oreilles écarlates, le nez enflé et rouge; celle-ci vide une autre pleine bouteille d'eau de source devant vos yeux; celui-ci fait une rechute d'asthme après plusieurs années de rémission; celle-ci a le nez qui coule et les yeux qui brûlent et qui larmoient, elle se plaint de migraines un jour sur deux; celui-ci a la lèvre supérieure ou la langue enflée et souffre d'une éruption cutanée gênante; celle-ci rentre chez elle et vomit après avoir enseigné à l'école; celui-ci s'apprête à s'évanouir à cause d'un étourdissement; celle-ci souffre de douleurs musculaires ou articulaires. La plupart de vos collègues semblent excessivement tendus, ennuyés, épuisés et irritables à la fin de la journée.

Alors, vous rentrez chez vous et vous faites un peu de lecture, puis vous cherchez d'autres moyens de remédier à votre problème, car votre médecin de famille ne vous trouve rien de franchement anormal. Vous prenez un rendez-vous chez l'un des deux médecins spécialistes des maladies environnementales dans la région mais il vous faut attendre au moins un an pour obtenir ce rendez-vous. Que faites-vous entre-temps?

Vous remarquez que le fait de boire de l'eau de source durant la journée vous permet de terminer votre journée d'enseignement; vous pouvez retarder votre réaction jusqu'au soir lorsque vous n'avez plus besoin de dominer la situation. Vous allumez les lumières de la classe seulement lorsque c'est vraiment nécessaire, car vous remarquez que ces lumières commencent à vous gêner. Vous découvrez auprès d'autres collègues, qui ont la chance d'avoir fini de purger leur période d'attente pour consulter leur médecin spécialiste des maladies environnementales, que vous avez besoin de beaucoup de vitamines, de minéraux et d'acides gras essentiels pour restaurer votre système immunitaire qui a été stressé à sa limite. Vous entendez des termes comme « saunothérapie », « bains de sels d'Epsom et de bicarbonate de soude » et « détoxification du foie ». Quelqu'un vous dit que certaines plantes comme le spathiphyllum, la fougère de Boston et les chrysanthèmes sont

d'excellents purificateurs d'air.

Si vous êtes vraiment ambitieux et que vous vous préoccupez plus de votre santé que de votre bourse, vous irez peut-être faire l'achat d'un purificateur d'air coûteux pour votre salle de classe, et vous paierez peut-être quelques centaines de dollars pour envoyer votre sang à un laboratoire du Texas qui identifiera quelles sont les toxines présentes dans votre sang afin que vous puissiez présenter cette liste aux personnes responsables de votre école pour que des tests soient effectués.

Et c'est là que de nouvelles frustrations émergent. Vous êtes bombardé de questions : Êtes-vous sûr que c'est l'école qui est responsable de cela? Comment se fait-il que personne d'autre ne se plaint? Savez-vous que ces tests sont extrêmement coûteux? Comment vous sentirez-vous si tous les tests sont effectués et donnent des résultats négatifs?

Et il semble que c'est effectivement ce qui se passe. Il semble que ceux qui paient les factures sont aussi en mesure de manipuler les résultats des tests. Comment? Et bien, que faites-vous lorsque vous savez que quelqu'un vient dîner? En général, vous nettoyez la maison. Que feriez-vous si vous saviez que cette personne venait aussi tester l'air dans votre maison? Et bien, je laisserais mes fenêtres ouvertes toute la journée.

Alors, je vous le dis, chers collègues, faites vos provisions de vitamines C et E, buvez beaucoup d'eau filtrée, évitez la poussière, les moisissures, les parfums et les endroits qui vous rendent malades et espérez un changement de gouvernement. Nous avons besoin de gens qui croient en la réalité des maladies environnementales et qui ne tournent pas le sujet en dérision.

Et je vous le dis, honorables ingénieurs, s'il vous plaît, oh s'il vous plaît, redonnez-moi mes courants d'air.

Agnès Malouf est enseignante à l'École du Carrefour, Conseil scolaire acadien provincial.

**To handle your finances,
you don't have to be an expert.
Just let one guide you.**

Grant Thornton offers assurance services and a full range of business advisory services for entrepreneurial businesses. We can assist you with:

- Assurance and Accounting
- Corporate and Personal Tax
- Business Valuations
- Forensic Accounting
- Estate Management
- Litigation Support
- Computer Consulting

Grant Thornton 

Offices across Canada, including:

Cogswell Tower
2000 Barrington Street
Suite 1100
P.O. Box 426
Halifax, Nova Scotia
Tel: (902) 421-1734
Fax: (902) 420-1068

Royal Bank Building
44 Portland Street, Suite 301
P.O. Box 933
Dartmouth, Nova Scotia
Tel: (902) 463-4900
Fax: (902) 469-2860

THE STRENGTH of ADVICE

Chartered Accountants
Management Consultants
Canadian Member Firm of
Grant Thornton International